

**АКТОВА КНИГА КРЕМ'ЯНЕЦЬКОГО ЗЕМСЬКОГО
УРЯДУ***

ЛЕТА БО(Ж)ЕГО НАРО(Ж) ТИСАЧА П(Т)СО(Т)
ШЕ(СТ)ДЕСА(Т) **В**(С)МОГО. МЦА СЕ(Н)ТЕБРА.
ВТОРОГО ДН**А**

Пришо(д)ши пере(д) мене, А(н)др**А** Кун**Е**(в)ско(го), су(д)ю повету Крем**А**нецко(го) зе(м)ско(го) а Савина Ялови(ц)ко(го), по(д)су(д)ка зе(м)ско(го) крем**А**не(ц)ко(го), в роко(х) судовы(х) з се(и)му городе(н)ско(го) зложоны(х) во(и)т жоло(б)ски(и) Олифе(р) Стру(к) с по(д)даными гдры(с)кыми лю(д)ми жоло(б)скими жалова(ли) и **в**поведа(ли) **в** то(м), и(ж), де(и), сегод**н** **А** в четве(р)гъ се(н)тебра второ(го) д**н** **А** на (в)ла(ст)ны(х) волока(х) свои(х) жоло(б)ски(х), которые с по(с)танове(н)**А** по меры воло(ч)ное с подан(я) ревизо(р)ско(го) и **в**писа(н)**А** ре(и)стру воло(ч)ного а(ж) до ты(х) часо(в) вжо **в**(т) ко(л)ка ле(т) споко(и)но де(р)жали и вживали и подато(к) до ска(р)бу его кроле(в)ское м**л**(с)ти давали и тепер во(д)ле старода(в)ного **в**бычаю сено косили. То па(к), де(и), вои(т) крем**А**не(ц)ки(и) Федо(р) Новоселецки(и), на(с)ла(в)ши мо(ц)но и кгва(л)то(м) слу(г) свои(х) став**А** и помо(ч)нико(в) свои(х) мещан крем**А**нецки(х) **в** по(л)тораста кон**Е**(и) з розмаитыми бро(н)ми ко(н)но и збро(и)но мо(г)ло бы(т) **в** полу(д)ни на ты(х) вло(ст)ны(х) волока(х) люде(и) жоло(б)ски(х), которые сено косили **в** три(д)ца(т) чл**в**еко(в) по(з)бивали, помордова(ли) кони з возы, косы, сокиры, гун**В**, поясы, ша(п)ки, гроши готовые по**в**трима(ли) и шкоды немалые почини(ли), которы(х), де(и),

* Книга зберігається у ЦДІАУ м. Києва. Ф. 22, оп. 1, спр. 2.

- 17 вси(х) шкод реєстръ // меновите написаны(и) в себе маю(т) и споко(и)но(го) де(р)жа(н)ѧ ты(х) сеножате(и) и(х) выби(ли). А пото(м), де(и), того(ж) д̃нѧ то(т) же вои(т) кремѧне(ц)ки(и) пере(с)ла(в)ши слугъ своихъ, меща(н) кремѧ(ц)ки(х), мо(ц)но кгва(л)то(м) чотыро(х) чл̃веко(в) жоло(б)ски(х) Устина Ма(р)тишевича, Миска Ва(с)ковича, Ивана Маска, которые ни ѡ чо(м) не ведали а мо(г)ло бы(ти) вжо по не(ш)порно(и) године с полѧ сено и тра(в)у зо вла(с)тны(х) поме(р)ко(в) свои(х) жоло(б)ски(х) додому ве(з)ли вже по(д) село(м) жоло(б)ски(м) на вла(ст)но(м) кгру(н)те жоло(б)ско(м) по(з)бывали и и(х) порани(ли) и сами(х) по(и)ма(в)ши с ко(н)ми, з возы и зо (в)сими ре(ч)ми, што ко(л)векъ при ни(х) было побра(в)ши, до ме(с)та приве(ли) и шкоды, де(и), немалые в то(т) ча(с) ты(м) люде(м) ста(ли). Которы(х) шко(д) та(к) же ре(и)стръ написаны(и) в себе бы(ти) менѧ(т) и на ѡгледа(н)є, де(и), ты(х) люде(и) на ѡно(м) кгва(л)те по(и)маны(х) в недо(с)та(т)ку во(з)ны(х) брали, де(и), з ура(д)у вижо(м) служебника, по(д)старо(с)тего кремѧне(ц)кого Стани(с)лава Малачи(н)ского, которы(и), де(и), ви(ж) по(с)по(л) з шлѧ(х)тою, лю(д)ми добрыми, п̃но(м) Да(х)но(м) а с п̃но(м) Левко(м) Исе(р)нъски(м) в че(т)ве(р)гъ се(н)тебра второ(го) д̃нѧ ты(х) люде(и) чотыро(х) чл̃веко(в) жоло(б)ски(х) с ко(н)ми, з возы перед(д) ратушею стоячи(х) ѡдно(го) чл̃века раненого видели, пото(м), де(и), ты(х) же люде(и) жоло(б)ски(х) видели в кле(т)ку ме(ст)кую посажоныхъ то пакъ, де(и), назавтреє в пѧ(т)ницу авгу(с)та третє(го) д̃нѧ то(т) же вои(т) жоло(б)ски(и) Стру(к) из ы(н)шими лю(д)ми жоло(б)ски(ми) назавтреє на застава(н)є ѡны(х) люде(и) увезе(н)ю посажоны(х) брали де(и) з ура(д)у городского во(з)ного кремѧне(ц)кого Васи(л)ѧ Рыла, которы(и) во(з)ны(и) пришо(д)ши перед(д) на(с) до кни(г) вызнал, и(ж), де(и), были есмо з шлѧ(х)тою зема(н)ы гдры(с)кими повету Кремѧне(ц)ко(го) с п̃но(м) Да(х)но(м) а п̃но(м) Левко(м) Исе(р)нъскими в дому во(и)та кремѧнецко(го) Федора
- 17 зв. Новоселе(ц)кого пытали, де(и), во(и)та длѧ котореє // причины чотыро(х) чл̃веко(в) жоло(б)ски(х) по село Жоло(б)ски везе(н)ю де(р)жа(т) ино, де(и), вои(т) кремѧне(ц)ки(и) и тому сѧ зна(л)

и(х) ты(х) люде(и) жоло(б)ски(х), которы(х) де(и) мещане з сено(м) по(и)мали везе(н)ю де(р)жа(т) а тому во(и)ту и по(с)ла(н)цу по(д)старо(с)те(го) насоромоти(л) и нарука(л) и до казни ме(ст)ское во(и)та и люде(и) жоло(б)ски(х) **шны(х) влзне(в) шгледа(ти)** не допу(с)ти(л) поведаючи неха(и), де(и), ни(х)то та(м) не ходи(т), а хто по(и)де(т) пе(в)не кие(м) во(з)ме(с)ти, яко (ж) **шны(и) во(з)ны(и)** пере(д) нами в суду зе(м)ско(го) по(в)торе **шчевисто вы(з)на(л)**, и(ж) до во(и)та додому ходи(л) и то слыша(л), а в то(т), де(и), ча(с) при ны(х) были **шлхта па(н) Да(х)но** а п^нь Левко Исе(р)ньские. И то во(и)т и люди жоло(б)ские дали в кн^ги зе(м)ские записати.

Року бо(ж)его наро(ж) тисл^ча пл^тсо(т) ше(ст)десл^т **ш(с)мо(го) м^ца**.

В роко(х) судовы(х) **ш(т)** его кроле(в)ское мл^ч(с)ти з се(и)му городе(н)ского уфалены(х), которые суди(ти) почали по вывола(н)ю се(и)му городе(н)ского в ше(ст)и неделл^х в року тепе(р) идучо(м) ше(ст)деся(т) **ш(с)мо(м)**, ста(в)ши пере(д) нами зуполны(м) к зе(м)ски(м) кремл^не(ц)ки(м) Андрее(м) Ю(х)новичо(м) Куне(в)ски(м) суд^ею а Савино(м) Гневошевичо(м) Ялови(ц)ки(м), по(д)судко(м), возны(и) повету Кремл^не(ц)ко(го) Федор Исе(р)ньский со(з)на(л), и(ж), де(и), **шно(г)да(ш)не(го) д^на** у во(л)торо(к) м^ца авгу(с)та три(д)ца(т) пе(р)вого **ш(т)** его мл^ч(с)ти кн^зя Косте(н)тинави Шневе(ц)кого да(л) по(з)вы зе(м)ские его кролевско(и) мл^ч(с)ти **шчевисто** в кривде его мл^ч(с)ти писанье и на них шире(и) е(ст) **шписано** чотыри по(з)вы по(д)судку зе(м)ско(му) кремл^нецкому его мл^ч(с)ти пану Савину Гневошевичу Яловицко(му) а брату его мл^ч(с)ти пану Дми(т)ру та(к)же, де(и), **шчевисто** чотыри по(з)вы гдры(с)кие зе(м)ские **ш(т)да(л)** и проси(л), абы то было до книгъ записано. Мы тое со(з)на(н)е во(з)ного в кн^ги зе(м)ские записа(ти) казали. //

18

Лета бо(ж)его наро(ж) тисл^ча пл^тсо(т) ше(ст)десл^т **ш(с)мого м^ца се(н)тебра** третего д^на.

Пере(д) нами, А(н)дреем Ю(х)новичо(м) Куне(в)ски(м), суд^ею зе(м)ски(м) кремл^не(ц)ки(м), а Савино(м)

Гневошевичо(м) Яловицки(м), по(д)су(д)ко(м) зе(м)ски(м) кремѡне(ц)ки(м), во(з)ны(и) кремѡне(ц)ки(и) Васи(л) Ры(л) ѡчеви(с)го до кни(г) зе(м)ски(х) со(з)наль, и(ж), де(и), вчора(ш)него д̃нѡ в че(т)вергъ е(з)ди(л) е(с)ми з ли(с)то(м) навпомина(л)ны(м), писаны(м) ѡ(т) его мл̃(с)ти кн̃зѡ Миколаѡ А(н)дреевича Збара(ж)ского, старо(с)ты кремѡнецкого, до п̃но(в) Кози(н)скихъ, и(ж) бы пашни пожатое и сена покошеного с кгру(н)ту гдры(с)кого Плашо(в)ского чере(з) заруку по(д)даны(м) не казали и на том же кгру(н)те до ро(с)правы у(в) о(д)но ме(с)цо зложи(в)ши, по(с)тавити велели. То пакъ, де(и), е(с)ми панее Миха(и)ловоє Кози(н)ское Кашталѡновоє Луцкое а ни врѡ(д)ника еє такъ те(ж) и на пана Исаѡ Кози(н)ско(го) в Козине не за(с)та(л) то(л)ко п̃на Дми(т)ра Кози(н)ско(го) в Козире в дворе е(го) наше(д)ши ли(ст) ему до ру(к) да(л) ѡ(н) ли(ст) чита(в)ши копею з него себе взѡ(л), а ли(ст), де(и), мн̃ѣ, во(з)ному, ѡ(т)да(л) и поведа(л) я(к), де(и), кнѡ(з) старо(с)та поча(л) сена косити и пашни жати также, де(и), нехай и докончи(т) а по(т)вари болше(и) чини(ти) не кажет, а при (м)не, де(и), во(з)но(м) бы(ли) шлѡ(х)та Я(н) Зару(д)ски(и) Стани(с)ла(в) Клеве(ц)ски(и) и проси(л), абы то было в кн̃ги записано. А та(к) мы тоє ѡчеви(с)тоє со(з)на(н)е во(з)ного в кн̃ги записа(т) казали.

Лета бо(ж)его наро(ж) тисѡча пѡ(т)со(т) ше(ст)десѡ(т) ѡ(с)мого м̃ца се(н)тебра че(т)ве(р)того д̃нѡ.

То позывали по(з)вы гдры(с)кими зе(м)скими на роки судовые ѡ(т) его кроле(в)ское мл̃(с)ти з се(и)му городе(н)ского уфалены(х), которые в повете суди(ти) почали по вывола(н)ю се(и)му городе(н)ско(го) в ше(с)ти неделѡ(х) в року тепе(р) идучом ше(ст)десѡ(т) ѡ(с)мо(м) м̃ца авгу(с)та два(д)ца(т) 18 зв. трете(го) // пере(д) мене, А(н)дреа Ю(х)новича Куне(в)ско(го) а пере(д) мене Савина Гневошевича Яловицко(го), врѡ(д)нико(в) зе(м)ски(х) повету Кремѡнецкого, земѡне зе(м)ли Воли(н)ское повету Кремѡне(ц)ко(го) писа(р) зе(м)ски(и) лу(ц)ки(и) пань Миха(и)ло а бра(т) его пань Паве(л) Корыте(н)ские во(и)ско(го) и город(н)ничо(го) кремѡне(ц)ко(го) п̃на Ивана Семеновича

Ма(ц)кевича и жону его панюю Бо(г)да(н)у Васи(л)євну Ку(р)цевича, яко (ж) ста(в)ши **ѡ**бли(ч)но в за(м)ку гдры(с)ко(м) в Крем^л(н)цу **ѡ**бо^л сторона п̃нове Корыте(н)ские и па(н) Во(и)ски(и) и горо(д)нич(и) крем^лне(ц)ки(и) жалева(ли) п̃нове Корыте(н)ские в (д)еле по(з)ву своего, што (ж), де(и), року ше(ст)дес^л(т) второ(го) м̃ца июл^л че(т)ве(р)то(го) д̃н^л люди и(х) хоте(н)ские Куна(ш) Микита а Феде(ц) з̃ супру(ж)ника(ми) и паро(б)ками своими име(н)^л и(х) **ѡ**(т)чи(з)но(го) Хотен^л звечи(ст)ы(и) споко(и)ны(и) кгру(нт) **ѡ**рали в то(т), де(и), ча(с) жона его Богдана на(с)ла(в)ши мо(ц)но кква(л)то(м) вра(д)ника Корсовско(го) Па(в)ла з̃ лю(д)ми ко(р)со(в)скими Ку(з)мою и Гри(ц)ко(м) Ва(с)ко(м) а Рудико(м) из ы(н)шими многими лю(д)ми помо(ч)никами и(х) на тые пол^л при то(м) **ѡ**ра(н)ю на кгу(н)те, де(и), н̃шо(м) **ѡ**(т)чи(з)но(м) люде(и) н̃ши(х) хоте(н)скихъ самы(х) по(з)бивали гуни, ша(п)ки з̃ ни(х) по(з)нима(ли) и три плуги з̃ железы плуговыми з̃ сокирами, з̃ возы, то е(ст) два(д)ца(т)и чотыри волы до двора и(х) з̃ ро(с)каза(н)^л панее Ивановое побрали, яко (ж) **ѡ**ны(и) позо(в) споча(т)ку а(ж) до ко(н)ца пере(д) на(ми) бы(л) чита(н) и в не(и) е(ст) шире(и) а до(с)тато(ч)не **ѡ**писано. А та(к) па(н) Ива(н) Во(и)ски(и) и горо(д)нич(и) крем^лне(ц)ки(и), вы(с)луха(в)ши с по(з)ву жалобы п̃но(в) Корыте(н)ски(х) и вступи(в)ши в право пове(д)и(л), и(ж), де(и), у п̃но(в) Корыте(н)ски(х) жалобу на по(з)ве **ѡ**писаную слышу, але, де(и), николи у мене, яко на жону, та(к) на вр^л(д)ника слу(г) и што е(ст) в по(з)ве **ѡ**писано николи справе(д)ливо(с)ти не просили панове Корыте(н)ские показали ли(ст) вр^л(ду) Луцко(го) и(ж) штое **ѡ** все **ѡ** што его само(го) и жону его по(з)вали справе(д)ливо(ст)и просили а **ѡ**ни справе(д)ливо(ст)и нико(ли) вчини(ти) не хотели а пото(м) панове Корыте(н)ские // кгда вжо в право вступи(л) домали с^л в не(и) ли(с)ту умоцовано(го) **ѡ**(т) жоны его **ѡ**(н) яко ли(с)ту умоцовано(го) пере(д) право(м) не показа(л) и ув отказе на позо(в) п̃но(м) Корыте(н)ски(м) бы(ти) не хоте(л) мы заховываючис^л в (д)еле права и ста(т)уту кгда(ж) бо(л)шие кри(в)ды и шкоды **ѡ**(т) имене(и) еє яко **ѡ**(т) чи(ч)ки на по(з)ве **ѡ**писаны (?) п̃но(м) Корыте(н)ски(м) поделаны здали то в суду

ε(с)мо за не(с)та(н)ε жоны εго яко на пε(р)ши(и) позов и стан?ε п̃но(в) Корытє(н)ски(х) а не стане во(и)скоε и горо(д)ничое крем̃нецкое в кн̃ги зє(м)ские записати казали.

Лета бо(ж)ого наро(ж) тисл̃ча пл̃(т)со(т) шє(ст)дєсл̃(т) ѡ(с)мого м̃ца сє(н) д̃нл̃.

В рокох?судовы(х) ѡ(т) εго кроле(в)скоε мл̃(с)ти з сє(и)му городе(н)ского уфалєны(х), которыє по вывола(н)ю сє(и)му городе(н)ского в шє(с)ти неделл̃(х) суди(ти) поча(ли) в року тєперє(ш)нє(м) шє(ст)дєсл̃(т) ѡ(с)мо(м) м̃ца авгу(с)та два(д)ца(т) чє(т)вє(р)того перє(д) нами А(н)дрєє(м) Ю(х)новичо(м) Кунє(в)скимъ суд(д)єю зє(м)ски(м) крем̃нє(ц)ки(м), а Савино(м) Гнєвошєвичо(м) Ялови(ц)ки(м), по(д)су(д)ком зє(м)ски(м) крем̃нєцки(м) в за(м)ку гдры(с)ко(м) в Кремл̃(н)цу уста(в)уючи року пани Йєвовал̃ Кунє(в)скал̃ пани Томила Матл̃со(в)на Зє(н)ковича поклала ли(ст) гдры(с)ки(и) позо(в)ны(и), ѡповєдаючи, и(ж) по(з)вала кн̃зя Лва Во(и)нича Вороницко(го) ѡ кгва(л)товное наєха(н)є на дво(р) єє Татарино(в)ски(и), которы(и), дє(и), ѡна пє(р)вє(и) з мужо(м) свои(м) и по смє(р)ти ε(го) споко(и)но дє(р)жала и (в)живала, и(ж) дє(и) то(т) дво(р) з лю(д)ми з млыно(м) и зо (в)сєю має(т)но(ст)ю с челл̃(д)ю дво(р)ною с пашнєю с ко(н)ми с бы(д)ло(м) и зо вси(м), яко сл̃ то(т) дво(р) в собє мє(л) в мо(ц) и в дє(р)жа(н)є своє взл̃(л) ѡколо чого ширє(и) и до(с)тато(ч)нє того всего рє(ч) ѡны(и) позо(в) в собє замыка(т)є, за которы(м) во(д)лє права в суду пани Кунє(в)скал̃ ѡповєда(в)шисл̃ черє(з) во(з)ного Сємена А(н)друзского по три кро(т) черє(з) три д̃ни стороны по(з)ваное кн̃зя Лва Ворони(ц)кого ку праву волала и ку ро(с)праве зо (в)си(м) доводо(м) своимъ пани Кунє(в)скал̃
19 зв. была готова // ни(ж)ли кнл̃(з) Лє(в) Ворони(ц)ки(и), яко са(м) на тые по(з)вы ку праву не ста(л) такъ з мо(ц)ю ѡ(т) сєбє никого ку ѡ(т)ка(з) сторонє? поводово(и) не присыла(л) и в суду ничого ѡ собє вєда(ти) не да(л), за которы(м) не (с)та(н)є(м) кн̃зя Лва Вороницко(го) ви(д)є ста(т)уту в суду здали, яко на пє(р)ши(и) позо(в) што длл̃ вєдомо(с)ти в к̃ги записано.

Лета бо(ж)его наро(ж) тисл(ч)а п(л)со(т) ше(ст)дес(л)т) ѡ(с)мого м(ц)а се(н) е(т) д(н)а.

В роко(х) судовы(х) ѡ(т) его кроле(в)ское мл(с)ти з се(и)му Городе(н)ского уфалены(х), которые в повете суди(ти) почали по вывола(н)ю се(и)му Городе(н)ского в ше(с)ти недел(л)а(х) в року тепе(р) идучо(м) ше(ст)дес(л)т) ѡ(с)мо(м) м(ц)а авгу(с)та два(д)ца(т) третего, ста(в)ши ѡбли(ч)но пере(д) судо(м) зупо(л)ны(м) зе(м)ски(м) крем(л)не(ц)ким в за(м)ку гдрыско(м) в Крем(л)н(ц)у А(н)дрее(м) Ю(х)новичо(м) Куне(в)ски(м), судею зе(м)скимъ крем(л)нецки(м), а Савино(м) Гневошевичо(м) Яловицки(м), по(д)су(д)ко(м) зе(м)ски(м) крем(л)н(ц)ки(м), во(и)ски(и) и горо(д)ничи(и) замку Крем(л)нецко(го) па(н) Иванъ Семенови(ч) Ма(ц)кевич ѡповеда(л), и(ж), де(и), буду(чи) мн(ѣ) по(с)ланы(м) з двору его кроле(в)ское мл(с)ти за ли(с)томъ гдры(с)ки(м) до п(н)а ѡ(л)бре(х)та Ла(с)кого, воеводы Сера(ц)кого и до п(н)ее ма(л)жо(н)ки его мл(с)ти панее Бяты с Ко(л)те(л)ца за жалобою его мл(с)ти кн(з)я Богуша Федоровича Корецко(го), старо(с)ты луцко(го) бра(с)лавьско(го) и вени(ц)ко(го), вышо(л) декре(т) его кроле(в)ское мл(с)ти в справе его мл(с)ти кн(з)я Корецкого с п(н)омъ Ласки(м) за кгвал(т)ые нае(з)ды бои грабежи и (в) забера(н)ю кгру(н)то(в) Коре(ц)ки(х), в которы(х) ли(ст) те(х) гдры(с)кихъ маючи я до (с)каза(н)е, абы(х) на праве(и) увеза(л) в мо(ц) и в держа(н)е кн(з)ю Корецкому до права пода(л), пото(м) абы(х) за шкоды всказаные увеза(л) выиме(н)л(л) тые, с которы(х) кри(в)ды и шкоды кн(з)ю Коре(ц)кому деялис(л), с которы(м), де(и), ли(с)то(м) гдры(с)ки(м) е(з)ди(л) до само(го) // п(н)а, яко ѡчеви(с)то ему ли(ст) гдры(с)ки(и) показова(л), с которого и копею себе вз(л)а(л). А такъ я, де(и), чинечи досы(т) до сказа(н)ю гдры(с)кому кн(з)я Корецко(го) во (в)си тые кгру(н)ты, которые меновите на ли(с)те свое(м) его мл(с)ти ѡ(з)на(и)ми(л) увеза(л) в мо(ц) и (в) де(р)жа(н)е пода(л), а пото(м), де(и), еха(л) е(с)ми до име(н)л(л) п(н)а Ласко(го) Пло(с)кое, которое де(р)жи(т) ѡ(т) п(н)а Ла(с)кого Ива(н) Соко(р) в небы(т)но(ст)и его жоне его ли(ст) гдры(с)ки(и) вказа(в)ши люди в то(м) селе списа(в)ши увеза(л) и служебнику кн(з)я Коре(ц)кого пода(л). А пото(м),

20

де(и), ехале(м) до Клепачо(в), име(н)▲ те(ж) п̃на Ла(с)ко(го), которое де(р)жи(т) то(т) же Соко(р) та(м) те(ж) списа(в)ши люди увеза(л) и пода(л) служебнику кн̃зя Корє(ц)ко(го) и кгда(м), де(и), вже вые(ж)дча(л) з одно(го) села Клепачо(в) Соко(р) са(м) приеха(л) з слугами своими збро(и)но з бронями, пытаючи штобы того за причина была а за што с▲ увезую(т) я(м), де(и), всею и ро(с)каза(н)є гдры(с)кое шповеда(л) и ли(ст) его кроле(в)ское мл̃(с)ти. Шн̃ь ничего не (д)баючи але впо(р)не а кгда(л)то(в)не чин▲чи ш(т)повед на (з)доро(в)є моє то(р)яючис▲, до мене хот▲чи бы(т). Я(м), де(и), шповеда(л) с▲ во(з)ны(м) и шл▲(х)тою ехале(м) про(ч), шстави(в)ши пре(д) с▲ служебника кн̃зя Корєцко(го), а кгда(м), де(и), заеха(л) за греблю услышале(м) в селе крик̃ь и виделе(м), шглену(в)шис▲ наза(д), и(ж) пань Соко(р) шного служебника гони(л) з села ш цепо(м) и того(ж) часу ехале(м) до (К)сныти, име(н)▲ п̃на Лаского, которое де(р)жи(т) Федо(р) Ве(р)бовецки(и), в которо(м) м▲ в дво(р) пу(с)ти(т) и в селе увезати не допу(с)ти(л). Што(м), де(и), шповеда(в)шис▲ с ты(м) про(ч) ш(т)еха(л). И проси(л), абы то до кни(г) зє(м)ски(х) записано было. А такь мы тоє шповеда(н)є п̃на Ивана Семеновича во(и)ского и горо(д)ничого крем▲нецко(го) в кн̃ги зє(м)ские записа(ти) казали.

20 зв. В роко(х) судовы(х) ш(т) его кроле(в)ское мл̃(с)ти з се(и)му
Городе(н)ского // уфалєных, которые с▲ по вывола(н)ю се(и)му
ва(л)но(го) Городе(н)ско(го) в ше(с)ти недел▲(х) в року
ше(ст)дєс▲(т) ш(с)мо(м) суди(ти) поча(ли), пришо(д)ши и
по(с)танови(в)шис▲ в за(м)ку его кроле(в)ское мл̃(с)ти в
Крем▲(н)цу пере(д) нами, судо(м) зупо(л)ны(м) А(н)дрєє(м)
Ю(х)новичо(м) Кунє(в)ским, су(д)єю, а Савино(м)
Гневошєвичо(м) Яловицки(м), по(д)су(д)ком, врдники
земскими повету крем▲не(ц)кого пань Сидо(р) Федорови(ч)
Ко(р)ницки(и) шповеда(л) и доброво(л)не а шчеви(с)то до кни(г)
зє(м)ски(х) тыми словы вы(з)на(л), и(ж) што з воли презрде(н)▲?
бо(ж)его а за узыче(н)є(м) его мл̃(с)ти пана Яна Ши(м)ковича,
ма(р)ша(л)ка и писара его кроле(в)ское мл̃(с)ти, и ма(л)жо(н)ки
его мл̃(с)ти панєє Алє(к)сандры Ивано(в)ны, кн̃жны
Вишневе(ц)кое, те(ж) з ведомо(ст)ю и радою прияте(л) мои(х)

вз▲(л) ε(с)мо за себе в ма(л)же(н)ство па(н)ну служе(б)ную εε
 мл(с)ти п̃не ма(р)ша(л)ковое па(н)ну Лю(д)милу
 Стани(с)лаво(в)ну хоружа(н)ку Ме(д)ницкую, по которо(и)
 вз▲(л) ε(с)ми посо(г)у ѡ(т) его мл(с)ти п̃на ма(р)ша(л)ка и
 панεε ма(л)жо(н)ки его мл(с)ти и те(ж) ѡ(т) ма(т)ки и ѡ(т)
 бра(т)и тоε ма(л)жо(н)ки своеε готовыми гро(ш)ми по(л)тораста
 ко(п) гроше(и) а (в) выправе в золоте в сере(б)ре в пе(р)ла(х) в
 шата(х) другую по(л)тораста ко(п) гроше(и), напроти(в)
 которо(го) внесењ▲ ма(л)жо(н)ки моеε в до(м) мо(и) учини(л)
 ε(с)ми ѡправу и записа(л) ε(и), ма(л)же(н)це мое(и) п̃не
 Лю(д)миле на третє(и) ча(с)ти имене(и) мои(х) ѡ(т)чи(з)ны(х) на
 сие Ко(р)ницы на Залу(ж)и на ѡ(к)нина(х) и на Переро(с)ло(м),
 которы(х) се(л) и в кои(х) широко(с)те(и) и вла(с)но(с)ти и(х)
 половицу ѡ(т) братаничо(в) мои(х) дете(и) брата моего Ми(х)на
 во(д)ле права моего пртрожоного на мене приходи(т) и зараз
 ε(с)ми ε(и) ма(л)жо(н)це мое(и) третью ча(ст) ча(с)ти моеε ты(х)
 имене(и) выше померены(х) зо всеми пожи(т)ки ку ты(м) села(м)
 належачими в мо(ц) и в де(р)жа(н)ε ε(и) ма(л)жо(н)це мое(и)
 пода(л) и доброво(л)ны(м) ли(с)то(м) ѡписо(м) свои(м) ε(и) на
 то ѡ(т) мене даны(м) утве(р)ди(л) и пере(д) нами судо(м) то(т)
 ли(с)ть по(д) печа(т)ю своею и по(д) печа(т)ми люде(и) добры(х)
 показова(л) и бы(л) чита(н) а по вычита(н)ю того ли(с)ту
 проси(л), // абы бы(л) до кни(г) зе(м)ски(х) вписа(н), которы(и)
 та(к) с▲ в себе маεти: я Сидо(р) Федорови(ч) Ко(р)ницки(и),
 зем▲ни(н) зе(м)ли Во(л)ы(н)ское повету Крем▲нецкого,
 вы(з)наваю си(м) мои(м) ли(с)то(м) всимъ по(с)полите кому
 то(го) по(т)реба веда(ти) нине(ш)ни(м) и на пото(м) будучи(м)
 што з воли а презре(н)я бо(ж)его и за ла(с)кою а узыче(н)ε(м)
 ве(л)мо(ж)ного п̃на его мл(с)ти п̃на Яна Ши(м)ковича
 Ма(р)ша(л)ка и писара его кроле(в)ское мл(с)ти старо(с)ти
 Тыкоти(н)ско(го) и Вкоми(р)ского и ма(л)жо(н)ки его мл(с)ти
 панεε Але(к)са(н)дры Ивано(в)ны, кн̃жны Вишневе(ц)кое з
 ведомо(ст)ю те(ж) и радою приятеле(и) мои(х) по(и)мумочи я за
 себе в законъ ма(л)же(н)ски(и) па(н)ну служе(б)ную εε мл(с)ти
 панεε ма(р)ша(л)ковое па(н)ну Лю(д)милу Стани(с)лаво(в)ну
 хоружа(н)ку Ме(д)ницкую па(н)ну доброго а цно(т)ливого
 выхова(н)я вз▲(л) εсми поса(г)у ѡ(т) ма(т)ки и ѡ(т) бра(т)и тоε
 ма(л)жо(н)ки моеε грошми готовы(ми) по(л)тораста ко(п)

гроше(и) монеты и ли(ч)бы лито(в)ское а (в) выправе в золоте (в) серебре в пе(р)лахх и(в) шата(х) по(л)тораста ко(п) гроше(и). А та(к) я, чинечи то(и) ма(л)жо(н)це мое(и) **в**праву напроти(в) того внесе(н)**▲** еє а хотечи и(х) в до(м) обычаю права по(с)политого и ста(т)уту зе(м)ского повинень бы(л) е(и) совито тоє внесе(н)е еє то есть ше(ст)со(т) ко(п) гроше(и) на третє(и) ча(с)ти име(н)**▲** моего **в**писа(ти) але трет**▲**я ча(ст) име(н)**▲** моего баче(н)е(м) мои(м) тоє сумы ше(ст)со(т) ко(п) гроше(и) не вынесе(т). Тогда я, ужи(в)ши в то(м) ма(л)жо(н)ки мое(и) и прияте(л) еє абы на то(м) переста(ли) записую е(и) ма(л)жо(н)це мое(и), мило(и) то(л)ко вла(ст)ное внесе(н)е еє тую триста копь гроше(и) ли(ч)бы литовское на третє(и) ча(с)ти име(н)**▲** моего **в**(т)зного, то е(ст) на селе Ко(р)ницы на Залу(ж)и на **В**(к)нина(х) на Переросло(м), которы(х) се(л) и (в) си(х) широко(с)те(и) и вла(ст)но(с)ти и(х) половица на мене **в**(т) братаничо(в) мои(х) рожоны(х) дете(и) брата моего Михна во(д)ле права моего приржоного приходи(т) и заразо(м) еє // с третнюю ча(ст) име(н)я моего в ты(х) селех(х) выше(и) **в**писаны(х) во держа(н)е впу(с)каю и впустило(м) и в мо(ц) е(с)ми е(и) пода(л) а токовы(м) **в**бычае(м) записую: мае(т) **в**на третнюю ча(ст) име(н)**▲** в ты(х) села(х) в Корницы в Залу(ж)у в О(к)нина(х) в Переро(с)ломъ в то(и) суме в тре(х) со(т) копа(х) гроше(и) при животе мое(м) в будова(н)ю дво(р)но(м), в ста(т)ка(х) домовы(х), в бы(д)ле, въ збо(ж)ю, в бояре(х), в людехъ т**▲**глы(х) и в кгру(н)те(х), во млыне(х), в ставе(х) и и(х) спусте(х) и во (в)с**▲**ки(х) пожи(т)ка(х) ку ты(м) села(м) належачи(х), яки(м) ко(л)вє(к) имєне(м) и назвиско(м) поменєны во(л)но(ст) ме(ти) и в де(р)жа(н)ю бы(ти) и (в)жива(ти) як у своему лепшому пожи(т)ку **в**бороча(ти) и в моцы свое(и) мети такъ, яко и я са(м) такъ те(ж) и по (с)ме(р)ти мое(и) е(с)ли я съ сего света перве(и) зы(и)ду бу(д)у, ро(з)дели(в)шис**▲** з братаничами моими або не роздели(в)шис**▲**, мате **в**на тую третнюю ча(ст) ча(с)ти моеє име(н)**▲** моего в ты(х) селехъ выше(и) **в**писаны(х) и зо всеми пожи(т)ками, ку ты(м) села(м) належачи(м), ужива(ти) и де(р)жати ку своему ле(п)шому пожи(т)ку **в**борачати и в моцы свое(и) в вость доброво(л)не по тому(ж) яко и при животе мое(м) до ты(х) ли(ст), поки дети мои, е(с)ли и(х) з нею буду ма(ти), а(л)бо братаничи и бли(з)шиє мои е(и) тую суму п̄нзе(и) триста

ко(п) гроше(и) всю спо(л)на, яко вла(с)ное внесе(н)е єє ѿ(т)даду(т) и заплатѧ(т). А не ѿ(т)да(в)ши и не заплати(в)ши тоє сумы п̄нзе(и) не маю(т) ѿни ничи(м) в третюю ча(ст) того име(н)ѧ моего выше(и) ѿписано(го) вступова(ти) з моцы и з держа(н)ѧ єє вы(и)мова(ти). А є(ст)ли бы сѧ дети або братаничи и бли(з)киє мои чи(м) ко(л)векъ в тую третюю ча(ст) ча(с)ти моеє в(с)тупова(ли) з моцы и (з) де(р)жа(н)ѧ ма(л)жо(н)ки мое(и) не ѿ(т)да(в)ши тоє(и) сумы п̄нзе(и) выше ѿписаное вынѧли тогды буду(т) повы(н)ни г̄др(с)ю(?) королю єго мл̄(с)ти триста копъ гроше(и) а ма(л)жо(н)це мое(и) другую триста ко(п) гроше(и) заплати(ти) // (...?) пре(д) сѧ се(с) запи(с) мо(и) у ко(ж)дого права во (в)се(м) при (...?)о(л)но(и) моцы захова(н) бы(ти) має(т), а є(с)ли бы дети або братаничи а(л)бо близкиє мои тоє(и) сумы п̄нзе(и) тре(х)со(т) ко(п) гроше(и) ма(л)жо(н)це мое(и) до єє живота не ѿ(т)да(ли), то(г)ды ѿна по (с)ме(р)ти свое(и) во(л)на буде(т) тую суму всю, яко вла(ст)ное внесе(н)е свое кому хоче(т) дарова(ти) и на то(и) трете(и) ча(с)ти именѧ моего записа(ти) а дети и братаничи и бли(з)киє мои по тому(ж) ку тому, кому ѿна запише(т), яко и ку не(и) само(и) маю(т)сѧ захова(ти) и на то є(с)ми да(л) ма(л)жо(н)це мое(и) п̄не Лю(д)миле Стани(с)лаво(в)не Хоружа(н)це Ме(д)ницко(и) се(с) мо(и) ли(ст) з моею печат(ю). А при то(м) были и того добре сведомы люди за(ц)ные ве(л)мо(ж)ные кнѧжата и(х) мл̄(с)ти кн̄зи Рома(н) Федорович Са(н)кгушковича а кн̄зь Ко(ст)є(н)ти(н) Иванович Ви(ш)невє(ц)ки(и) а па(н) Ива(н) Семенови(ч) Дворани(н) єго кроле(в)ское мл̄(с)ти и проси(л), є(с)ли и(х) мл̄(с)ти ѿ приложе(н)є печате(и) и сему моему ли(с)ту и(х) мл̄(с)ти то на про(з)бу мою учинила печат(и) свои до то(го) ли(с)ту моего приложи(ти) рачи(ли). Писа(н) у Горо(д)не лета бо(ж)єго нароже(н) тисѧча пѧ(т)со(т) ше(ст)деся(т) пѧтого м̄ца се(н)тебра двана(д)цато(го) д̄нѧ. А такъ мы тоє ѿповеда(н)є доброво(л)ное а ѿчеви(с)тоє вы(з)нанє п̄на Сидора Ко(р)ницко(го) и ли(ст) єго запи(с)ны(и) за про(з)бою єго до кни(г) зе(м)ски(х) слово в слово записати казали и выпи(с) с кни(г) ма(л)жо(н)це єго п̄не(и) Лю(д)миле за у(ст)ны(м) прошенєм єго с печат(и)ми н̄шими на то дали. Писа(н) в Кремѧ(н)цу.

22

Підготувала до друку Леся Литвинчук.